



COMMUNE'INFOS

Lettre d'informations du village d'ETTENDORF

N° 01 -- MAI 2008

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Vous avez en mains le 1^{er} numéro de « COMMUNE'INFOS », lettre d'informations qui vous tiendra régulièrement informé de la vie dans la commune. À côté des informations municipales, une large place sera accordée à la vie scolaire et aux associations, qui pourront y faire connaître leurs activités et leurs projets.

LE MOT DU MAIRE

Le Conseil Municipal a été rapidement installé et est en ordre de marche dans le sens de l'intérêt général de notre commune et dans le sens du respect des engagements pris lors de la campagne des élections municipales.

Chaque élu est conscient de ses responsabilités. Ce mandat s'inscrit dans la continuité du précédent qu'il nous faut consolider afin de rendre le meilleur service à l'ensemble des habitants.

Les actions entreprises doivent viser l'excellence afin de répondre au mieux aux enjeux auxquels nous avons à faire face.

LE NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL



Fabienne DENNI, Catherine GUERRIER, François JUNG, Françoise CLAUSS, Patrice WEISS, Joseph KLEINCLAUSS, Nadine WENDLING, Bernard WEISS, Marc CRIQUI, Fanny ECKART, Marcel KLEIN, Gérard LEHNHARD, André MATTER, Jean-Marc GANTNER et René FEGER.

LES DECISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Vous pouvez les retrouver intégralement dans les panneaux d'affichage et sur le site Internet de la commune :

www.mairie-ettendorf.fr >> rubrique : Conseil Municipal

Séance du 14 mars 2008

Dans sa première séance, le nouveau Conseil Municipal, après son installation officielle, a procédé à l'élection du Maire et de 3 Adjoints.

Mr Patrice WEISS a été réélu pour un 3^{ème} mandat de Maire.

Les 3 adjoints élus sont :

- **1^{er} Adjoint au Maire** : Mr Joseph KLEINCLAUSS, *Bâtiments communaux, voirie, assainissement, éclairage public, gestion du Centre Socioculturel.*
- **2^{ème} Adjoint au Maire** : Mr Bernard WEISS, *finances, communication, bibliothèque.*
- **3^{ème} Adjoint au Maire** : Mme Nadine WENDLING, *Cadre de vie, embellissement, relations avec les associations, fêtes, loisirs, agriculture et forêt.*

Séance du 27 mars 2008

Dans cette 2^{ème} séance, le Conseil Municipal a procédé à la désignation de ses représentants dans les diverses structures intercommunales et communales.

- **Communauté de Communes du Pays de la Zorn** : Patrice WEISS et Bernard WEISS.
- **Syndicat Intercommunal de Traitement des Eaux Usées** : Patrice WEISS et Joseph KLEINCLAUSS (titulaires), Marcel KLEIN et Jean-Marc GANTNER (suppléants).
- **SDEA – Syndicat des Eaux** : Marc CRIQUI
- **Commission d'Appel d'Offres** : Outre le Maire Patrice WEISS, Joseph KLEINCLAUSS, François JUNG et Françoise CLAUSS (titulaires), André MATTER, Nadine WENDLING et Catherine GUERRIER (suppléants).
- **Centre Communal d'Action Sociale** : Bernard WEISS, Jean-Marc GANTNER, Françoise CLAUSS et Catherine GUERRIER; le Maire étant membre d'office.
- **Déléguée des élus au Centre National d'Action Sociale**: Françoise CLAUSS.

- **Commission "Bâtiments Communaux – Cimetière"** : Joseph KLEINCLAUSS, Bernard WEISS, Marcel KLEIN et André MATTER.
- **Commission "Urbanisme – Assainissement – Voirie"** : Joseph KLEINCLAUSS, Marcel KLEIN, François JUNG, Marc CRIQUI et Françoise CLAUSS.
- **Commission "Environnement et Cadre de Vie"** : Nadine WENDLING, Bernard WEISS, Marcel KLEIN, Fanny ECKART et Catherine GUERRIER.
- **Commission "Agriculture et Forêt"** : Nadine WENDLING, René FEGER, Marc CRIQUI et Catherine GUERRIER.
- **Commission "Vie Scolaire"** : Françoise CLAUSS, Catherine GUERRIER et Marcel KLEIN.
- **Commission "Sport, Fêtes et Loisirs"** : Nadine WENDLING, Joseph KLEINCLAUSS, Bernard WEISS, François JUNG, Jean-Marc GANTNER et Fabienne DENNI.
- **Commission "Communication"** : Bernard WEISS, Fanny ECKART, Françoise CLAUSS et Gérard LEHNHARD.

Par ailleurs, les décisions suivantes ont été prises :

- Fixation de l'indemnité de fonction du maire à 31% de l'indice de base 1015 et celle des adjoints au maire à 8,25 % du même indice.
- Autorisation est donnée au maire pour la durée de son mandat de prendre toute décision concernant la préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés de travaux, de fournitures et de services qui peuvent être passés selon la procédure adaptée et qui constituent les marchés passés sans formalités préalables.

- Maintien des 4 taxes locales pour 2008 aux mêmes taux que pour 2007, à savoir :
 - Taxe d'habitation : 7,78%
 - Taxe foncière sur les propriétés bâties : 12,24%
 - Taxe foncière sur les propriétés non bâties : 47,46%
 - Taxe professionnelle : 6,45%
 Le Conseil note que les taux sont restés inchangés depuis 2002.
- Lancement d'une consultation pour une mission de maîtrise d'œuvre pour assister la commune dans la réhabilitation du bâtiment de l'école primaire :
 - Rénovation de la toiture,
 - Restauration des deux appartements situés au 1^{er} étage et des locaux utilisés par les enseignants,
 - Aménagement des combles,
 - Mise en place d'une isolation performante,
 - Installation de panneaux solaires,
 - Remise en état des façades : crépis, peinture,...
- Autorisation est donnée au Maire pour déposer une déclaration préalable de travaux pour la mise en place d'un portail pour sécuriser la cour d'école du côté de l'église et de la Petite Rue de l'Eglise, en utilisant à cette fin et en l'adaptant l'ancien portail du jardin de la Mairie enlevé et inutilisé depuis que ce jardin a été transformé en parking, en réponse au courrier de Monsieur l'Inspecteur de l'Education Nationale qui souligne la *'nécessité de clôturer la cour du côté de l'Eglise pour éviter toute intrusion de personnes extérieures pendant les heures de classe et empêcher toute sortie d'élève qui échapperait malencontreusement à la vigilance des enseignants de service aux temps d'accueil ou pendant les récréations'*.
- Installation dans chacune des deux salles de classe de l'école primaire d'un chauffe-eau instantané pour un montant global maximum de 1.000 Euros HT.

Séance du 10 avril 2008

Après avoir observé une minute de silence en mémoire de Mr Roger LAVERGNE, maire de notre commune de 1977 à 1995, le Conseil a pris les décisions suivantes :

- Révision du montant des subventions accordées pour les voyages scolaires aux élèves des écoles maternelles, primaires, collèges et lycées et de les fixer à **7 Euros par jour, pour 5 jours maximum**, par année scolaire et par élève domicilié dans la commune.
- Adoption du budget du service assainissement qui s'élève en dépenses et recettes d'investissement à 126.801 Euros et en dépenses et recettes d'exploitation à 188.577 Euros et du budget principal qui s'élève en dépenses et recettes de fonctionnement à 646.565 Euros et en dépenses et recettes d'investissement à 741.900 Euros.
Le tableau synthétique des budgets primitifs 2008 est présenté page suivante.
- Désignation de M. Joseph KLEINCLAUSS, comme « Correspondant Défense ».
- Demande à Mr le Préfet de mettre en œuvre dans les meilleurs délais un programme d'action pour arrêter les coulées d'eaux boueuses dont est régulièrement victime la commune d'Ettendorf, dans le cadre du décret du 14 mai 2007 relatif aux "zones soumises à contraintes environnementales".

 Séance du 5 mai 2008 : le compte-rendu paraîtra dans la prochaine édition.

RECETTES		DÉPENSES	
Type	Montant (€)	Type	Montant (€)

BUDGET PRINCIPAL			
Fonctionnement			
Impôts locaux	168 600	Frais généraux	78 450
Dotations/subventions	128 000	Frais de personnel	63 600
Autres	30 800	Charges financières	67 000
<i>Excédent 2007 reporté</i>	<i>319 165</i>	Autres	51 270
		<i>Virt à Investissement</i>	<i>386 245</i>
TOTAL	646 565	TOTAL	646 565
Investissement			
Subventions et autres	10 000	Voirie (dt signalisation)	91 200
FC TVA et autres	62 500	Terrain de sport	348 800
Emprunts et assimilés	161 605	Travaux (Ecole, Eglise, CSC)	190 000
<i>Excédent 2007 reporté</i>	<i>121 550</i>	Remboursement Emprunts	73 900
<i>Virement Fonctionnement</i>	<i>386 245</i>	Autres Investissements	38 000
TOTAL	741 900	TOTAL	741 900

ASSAINISSEMENT			
Exploitation			
		Redevance SICTEU	40 000
Redevance assainissement	54 200	Charges d'emprunts	10 000
		Autres dépenses	18 000
Amortissement subventions	51 875	Amortissement travaux	52 500
<i>Excédent 2007 reporté</i>	<i>82 502</i>	<i>Virt Investissement</i>	<i>68 077</i>
TOTAL	188 577	TOTAL	188 577
Investissement			
<i>Affect. Exc. Fonction. 2007</i>	<i>224</i>	<i>Déficit 2007 reporté</i>	<i>224</i>
		Travaux	50 000
FC TVA	6 000	Remboursement emprunts	21 600
Amortissement travaux	52 500	Amortissement subventions	51 875
<i>Virt Exploitation</i>	<i>68 077</i>	Dépenses imprévues	3 102
TOTAL	126 801	TOTAL	126 801

☞ *Projets en cours*

Le Conseil a également examiné les avant-projets, présentés par Catherine GUERRIER, Françoise CLAUSS et Joseph KLEINCLAUSS, des travaux de rénovation et de mise aux normes des sanitaires de l'école primaire et maternelle. Suite à cela, la consultation des entreprises a pu commencer. Un prochain conseil validera l'entreprise retenue.

Le lundi 21 avril 2008, la commission "Voirie" a étudié le diagnostic sécurité routière élaboré par la DDE pour sécuriser le plus possible la circulation dans le village et a fait de nouvelles propositions, rue par rue, pour améliorer la signalisation.

Tous ceux qui veulent également apporter leur contribution peuvent remettre leurs suggestions à un membre du conseil municipal, au secrétariat de mairie ou par mail à :

mairie.ettendorf@payszorn.com

INFORMATIONS DIVERSES

☞ Réouverture de l'église

Suite au rapport de l'expert du Tribunal Administratif, l'église est provisoirement réouverte pour tous les offices, en attendant les travaux de réfection et de remplacement de la corniche. Des mesures de sécurité doivent être respectées.

☞ Concours Maisons Fleuries

Le Conseil Municipal souhaite l'embellissement des maisons du village et organise un concours des maisons fleuries. Un jury sera prochainement constitué et effectuera une visite d'évaluation fin août/début septembre 2008.

La distribution des prix aura lieu lors d'une réception début 2009.

RESPECTONS NOS VOISINS ET PRENONS SOIN DE NOTRE VILLAGE

☞ Nettoyage Des Trottoirs Et Caniveaux

La commune rappelle qu'il appartient à chaque propriétaire ou locataire de balayer (ou de déneiger en hiver) régulièrement devant sa propriété ou son logement.

☞ Divagations Et Crottes De Chiens

La commune demande aux propriétaires de chiens :

- *d'attacher leurs chiens pour éviter toute divagation qui peut être dangereuse pour les cyclistes, les piétons, etc....*

- *de ramasser les crottes émises par leur chien ;*

sous peine de verbalisation prévue par arrêté municipal.

Les trottoirs et les espaces verts de la commune ne sont pas le lieu approprié pour les déjections canines.

Les déjections canines dans les espaces verts constituent un risque sanitaire pour les petits enfants qui s'y promènent ou y jouent et rendent le travail difficile aux personnes chargées de l'entretien.

L'esprit civique et le respect de vos voisins et du bien commun doivent être constamment mis en pratique (limitation du bruit, plus de stationnement sauvage sur les trottoirs,).

"La Liberté de chacun s'arrête là où commence celle des autres!"

LA VIE DES ASSOCIATIONS

Cet espace est dédié aux associations qui pourront y faire connaître leurs activités et leurs manifestations. Pour cette 1^{ère} édition, il y a le compte-rendu de l'assemblée générale de l'ALC et la présentation de 2 nouvelles associations du village.

☞ Assemblée générale de l'Association Loisirs et Culture

Lors de la dernière assemblée générale du 4 avril dernier, un nouveau bureau a été élu pour les 3 prochaines années :

Président :	Joseph KLEINCLAUSS
Vice-présidents :	Nadine WENDLING et Patrice WEISS
Trésorier :	Bernard WEISS, assisté de Françoise CLAUSS
Secrétaire :	Fanny ECKART, assistée de Mireille WEIBEL.

Le calendrier des manifestations 2008 a été élaboré avec l'ensemble des associations :

- 07/07- 01/08/2008** : Centre de Loisirs sans hébergement, organisé par l'ALEF
12/07/2008 : en soirée, Cérémonie du 14 juillet avec la traditionnelle distribution des saucisses aux enfants
12/07/2008 : vers 22 h 30, feu d'artifice au stade, organisé par l'US Ettendorf
12-14/07/2008 : Journées football et tartes flambées au stade, organisées par l'US Ettendorf
12/08/2008 : Collecte de sang par l'EFS
08/11/2008 : Dîner dansant, organisé par l'US Ettendorf
22-23-28-29/11/2008 : Théâtre alsacien, par la "D'Socke Budig" d'Ettendorf
30/11/2008 : Marché de Noël, organisé par les "P'Tites Mains en Or"
14/12/2008 : Fête de Noël des Aînés, organisée par la commune
31/12/2008 : St-Sylvestre par l'US Ettendorf

Pour les réservations de salles du Centre Socioculturel, il y a lieu de s'adresser à :

- Joseph KLEINCLAUSS, téléphone : 03.88.07.05.81
- Nadine WENDLING, téléphone : 03.88.72.50.06

Présentation de la section de Gymnastique de ALC: "ALC – GYM"

Nathalie MEYER et Sophie BEHR présentent les activités de cette jeune association :

Le club de gymnastique d'Ettendorf, section rattachée à l'association Loisirs et Culture, a vu le jour en septembre 2007. Nos cours de remise en forme sont dispensés par Sophie Behr, diplômée d'état, tous les lundis soirs de septembre à fin juin, vacances scolaires incluses, dans la salle polyvalente de Ettendorf.

Nous vous proposons une première partie d'environ 45 minutes de cardiotraining, phase pendant laquelle nous réalisons une petite chorégraphie que nous enchaînons sur de la musique de plus en plus rapide afin d'accélérer le rythme cardiaque. Puis, durant ½ heure, nous faisons de la musculation des bras, cuisses, abdos et fessiers. Enfin, nous terminons par ¼ d'heure de stretching pour éviter les fameuses courbatures.

Ces cours d'1h30 se déroulent naturellement dans la bonne humeur, et nous vous invitons à y participer de bon cœur.

Contacts :

- Sophie BEHR, présidente et professeur, au 03.88.72.27.59
- Nathalie MEYER, trésorière, au 03.88.07.67.13

Présentation de l'association "LES PETITS LÈVE-TÔT"

Françoise CLAUSS, une des chevilles ouvrières, nous présente cette nouvelle association :

Les horaires de prise en charge des enfants d'Ettendorf à l'école se situent entre 8 h 15 et 8 h 25.

L'association "Les Petits Lève-Tôt d'Ettendorf" propose aux familles la possibilité de faire garder leurs enfants, avant l'horaire normal de l'école, dans les locaux de la maternelle, par l'aide maternelle, qui est ainsi salariée de l'association.

Actuellement, 10 enfants sont gardés, à partir de 7 h 05, selon les besoins des familles adhérentes.

La contribution des familles est calculée au prorata du nombre d'enfants confiés et du temps passé. Une cotisation annuelle de 5 €uros par famille a été fixée.

Toute personne intéressée, pour la rentrée prochaine, peut contacter :

- Catherine GUERRIER, présidente, au 03.88.07.67.18 ou 06.60.14.16.88
- Françoise CLAUSS, trésorière, au 03.88.72.22.06

LA VIE SCOLAIRE

- L'année 2007/2008 a été marquée par le marché de Noël qui s'est déroulé le 24 novembre 2007 dans la salle polyvalente. Après quelques chants de Noël interprétés par les différentes classes, de nombreux bricolages, cartes et couronnes de l'avent réalisés par les enfants, quelques parents et l'équipe enseignante, ont pu être vendus au profit de la coopérative scolaire.
- Ceci a permis la réalisation dans de bonnes conditions d'un autre temps fort de l'année : la classe verte à La Hoube pour les enfants du CP au CM2. Ce séjour musical de 6 jours a entraîné les enfants dans la découverte des instruments de musique et de la vie en collectivité.
- Au niveau de l'école, des travaux de peinture ont été réalisés dans 2 classes et les couloirs et le sol de la classe de maternelle a été entièrement refait pendant les congés de février pour le plus grand confort des enfants.
- Les inscriptions à l'école maternelle auront lieu fin mai-début juin 2008. La date sera affichée à l'école très prochainement.

ETAT-CIVIL

→ Naissances (2008)

- Alexandre FEGER, né le 9 janvier 2008 à Haguenau.
- Amahé JOLY, née le 9 mars 2008 à Schiltigheim.
- Vincent AUFFINGER, né le 28 mars 2008 à Haguenau.
- Marion EBER, née le 4 avril 2008 à Saverne

→ Décès (2008)

- 24 mars 2008 : Mme Anne KRIEGER, née LUTZ le 5 août 1926.
- 28 mars 2008 : Mr Eugène SCHMITT, né le 29 janvier 1920.
- 1^{er} avril 2008 : Mr Alphonse FEGER, né le 25 février 1927.
- 5 avril 2008 : Mr Roger LAVERGNE, né le 11 octobre 1935.
- 20 avril 2008 : Mme Annie FRIESS, née BARBE le 23 janvier 1926.

Hommage à Monsieur Roger LAVERGNE, ancien maire de la commune

Boulangier-pâtissier reconnu (entre autre, pour ses bretzels du nouvel an) et chef d'entreprise, Mr Roger LAVERGNE est entré au Conseil Municipal en 1971 et a été élu maire en 1977, fonction qu'il exerça jusqu'en 1995, où il décida de se retirer de la vie publique.

Avec d'autres passionnés de football, il créa, en 1959, l'US ETTENDORF, dont il fut joueur et président à plusieurs reprises.

Européen convaincu, il organisa de nombreuses rencontres amicales avec le village de Koenigsbach an der Weinstrasse, dans le Palatinat.

Pendant ses mandats de maire, on peut mettre à son actif : la création du lotissement, rue des Bouleaux, divers travaux sur les bâtiments publics et la voirie, la réalisation du Centre Socioculturel et à son initiative, de nouvelles associations sont nées pour donner vie à ce bâtiment et participer à l'animation sociale et associative du village.

Comme il le souhaitait, il a été le maire de "Tout le Monde", c'est-à-dire un maire au service de tous les habitants de la commune.

INFOS PRATIQUES

◆ HEURES D'OUVERTURE DU SECRÉTARIAT DE MAIRIE

- Le LUNDI de 18 h à 20 h
- Le MARDI de 9 h à 11 h
- Le JEUDI de 10 h à 12 h et de 18 h à 20 h
- Le VENDREDI de 9 h à 11 h

Téléphone/Fax : 03.88.07.66.90

Site Internet de la commune : www.mairie-ettendorf.fr

Adresse E-Mail : mairie.ettendorf@payszorn.com

◆ HEURES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

- Le MERCREDI et le SAMEDI de 14 h 30 à 16 h 30

◆ HEURES D'OUVERTURE DU SECRÉTARIAT DE LA COMMUNAUTE DE COMMUNES

12, rue du Gal de Gaulle 67270 HOCHFELDEN

- Du LUNDI au VENDREDI de 9 h à 12 h et 14 h à 17 h.

Téléphone : 03.88.91.96.58

Site Internet : www.payszorn.com

Adresse E-mail : secretariat.general@payszorn.com

◆ HEURES D'OUVERTURE DE LA DÉCHÈTERIE DE BOSSENDORF

- Le MARDI et le JEUDI de 15 h à 19 h
- Le SAMEDI de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

→ Prochain ramassage des objets encombrants **métalliques** : 1^{er} août 2008.
(Objets pesant moins de 70 kg et mesurant moins de 2 mètres de long)

◆ NUMEROS D'URGENCE

- SAMU : 15 (en cas de doute, n'hésitez pas, un médecin vous répondra)
- POLICE : 17
- POMPIERS : 18
- APPEL D'URGENCE (toute l'Europe) : 112
- GENDARMERIE HOCHFELDEN : 03.88.91.50.18

.....

Toutes vos suggestions sont les bienvenues. Vous pouvez les remettre au secrétariat de mairie ou par mail à l'adresse suivante :

mairie.ettendorf@payszorn.com

De même, les associations peuvent transmettre leurs articles à publier dans le prochain numéro, qui paraîtra pour la rentrée, début septembre 2008.

.....

Ont collaboré à ce 1^{er} numéro de "Commune'Infos" :

Patrice Weiss, Bernard Weiss, Fanny Eckart, Françoise Clauss, Nathalie Meyer, Sophie Behr, Joseph Kleinclauss, Nadine Wendling, Catherine Guerrier, Corinne Leonhart.